



C190 අනුමත කිරීම සඳහා වන ප්‍රචාරක ව්‍යාපාරයක් දියත් කරමු

මෙම සම්මුතිය ලිඛිත මට්ටමින් යථාර්ථයක් බවට පරිවර්තනය කිරීම සහතික කිරීම සඳහා වෘත්තීය සමිති වශයෙන් අපට වැදගත් කාර්යභාරයක් ඇත. සාමාජික රටවල් සම්මුතිය අනුමත කර එය ඔවුන්ගේ ජාතික නීතිවල කොටසක් බවට පත් කිරීම සඳහා අප එකට වැඩ කළ යුතුය.

වෘත්තීය සමිතිවලට කළ හැකි දේ:

- ▶ දැනුවත් කිරීම් සහ වෘත්තීය සමිති සාමාජිකයින්ට සහ සමාජයට විශාල වශයෙන් අධ්‍යාපනය ලබා දීම.
- ▶ සෑම රටකම C190 අනුමත කිරීම සඳහා ක්‍රියාකාරීව ප්‍රචාරක ව්‍යාපාර දියත් කිරීම
- ▶ රැකියා ලෝකයේ ප්‍රවණත්වය සහ හිරිහැර පිළිබඳ ප්‍රශ්නය වටා බලමුලු ගැන්වීම.
- ▶ සේවා ස්ථාන හිංසනය සහ හිරිහැර තුරන් කිරීම සඳහා වෙනත් වෘත්තීය සමිති, ජාතික මධ්‍යස්ථාන, රාජ්‍ය නොවන සංවිධාන සහ විශේෂයෙන් කාන්තා අයිතිවාසිකම් සඳහා වන කණ්ඩායම් සමඟ සන්ධානගත වීම.
- ▶ අනුමත කිරීම වෙනුවෙන් පෙනී සිටීම සඳහා ව්‍යුහයන් සංවර්ධනය කිරීම.

ඔබට තවත් ප්‍රචාරක වීඩියෝ සොයාගත හැකිය:

UNI GLOBAL UNION www.breakingthecircle.org

PSI www.publicservices.international/campaigns/stop-gender-based-violence-at-work?id=5676&lang=en

IUF www.iuf.org/show.php?lang=en&tid=82

IDWF www.idwfed.org/en/campaigns/c190

INDUSTRIALL www.industriall-union.org/women-0

IFJ www.ifj.org/what/gender-equality.html



ලෝක වැඩ බිම් තුළ හිංසනය සහ හිරිහැර කිරීම සඳහා වන ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධාන සම්මුතිය 190

එයට ජීවිත වෙනස් කළ හැකිය

ශාරීරිකව සේවාවේ නිරත වන ස්ථාන, ගමනාගමනය අතරතුර, කම්කරුවන් විවේක ගැනීම, ආහාර ගැනීම හෝ ඔවුන්ගේ සෞඛ්‍ය හා සනීපාරක්ෂක අවශ්‍යතා මෙන්ම සමාජ රැස්වීම් වලදී රැකියා ලෝකයේ හිංසනය සහ හිරිහැර කිරීම් සෑම තැනකම සිදුවිය හැකිය.

අපට එය නැවැත්විය හැකිය!

යන 2019 ජුනි මාසයේදී පැවැත්වූ ජාත්‍යන්තර කම්කරු සමුළුවේදී තමන්ගේ වැඩබිමේදී හිංසනය සහ හිරිහැර කිරීමට ලක්වීම නැවැත්වීම උදෙසා ඓතිහාසික ජාත්‍යන්තර එකඟතාවයක් ලෙස 190 (C190) සම්මුතිය සහ 206 (R206) නිර්දේශය සම්මත විය.

මෙම නව සම්මුතිය සියළුම කම්කරුවන්ව සීමාවාසිකයන්, ආබාහිකයින්, පුහුණුව ලබන පුද්ගලයින්, රැකියාව අවසන් කළ සේවකයින්, ස්වේච්ඡා සේවකයන් සහ රැකියා සොයන්නන් ආදී වශයෙන් කොන්ත්‍රාත් තත්ත්වය නොසලකා ආරක්ෂා කරයි.

▶ රැකියා ලෝකයේ කාන්තාවන්ට හිංසනය සහ හිරිහැර කිරීම අසමාන ලෙස බලපායි.

▶ එය රාජ්‍ය හා පෞද්ගලික අංශයේ, ග්රාමීය හා නාගරික, ග්‍රාමීය හා අවිධිමත් ආර්ථිකයේ සියලුම අංශ ආවරණය කරයි.

▶ එහි විෂය පථය වැඩ කරන ලෝකය වන අතර එය සැබෑ සේවා ස්ථානයට වඩා විශාලය.

▶ 190 සම්මුතිය විසින් කිසිවෙකු අත් නොහරී.

190 සම්මුතිය වැදගත් වන්නේ ඇයි?

▶ රැකියා ලෝකයේ හිංසනය සහ හිරිහැර ඉවසිය නොහැක.

▶ රැකියා ලෝකයේ හිංසනය සහ හිරිහැර කිරීම නැවැත්වීම අරමුණු කරගත් පළමු ජාත්‍යයන්තර සම්මුතිය මෙයයි.

▶ ජීවිතයේ ආරක්ෂාව සහ හිරිහැර රට්ටු තොර රැකියා ලෝකයකට සෑම කෙනෙකුටම අයිතියක් ඇති බව එය පිළිගනී.

▶ මෙම සම්මුතිය මගින් ජාතික නීති සම්පාදනයේ පවතින හිඬැස් ආවරණය කරනු ඇත.

ආකල්ප වෙනස් කිරීම සහ ස්ත්‍රී පුරුෂ සමානාත්මතාවය ප්‍රවර්ධනය කිරීම

වැඩ කරන ලෝකයක් තුළ අප සියලු දෙනා ජීවත් වෙමු. අන්‍යෝන්‍ය ගෞරවය හා අභිමානය මත පදනම් වූ වැඩ කිරීමේ සංස්කෘතියක් සැපයීම හා පවත්වාගෙන යාම සඳහා රජයන්, සේවා යෝජකයින් සහ කම්කරුවන්ට කාර්යභාරයක් ඇත.

- ▶ මෙම සම්මුතිය යනු වැඩ කරන ලෝකයේ වෙනස්කම් කිරීම හා අසමානතාවයට එරෙහිව සටන් කිරීම සඳහා වූ අර්ථවත් ආධාරකයකි.
- ▶ කාන්තාවන්, සංක්‍රමණිකයන්, ආබාධ සහිත පුද්ගලයින් සහ බහු හා ජෛදනය වන අන්‍යාන්‍ය ඇතුළුව, ජාතිය, ජනවාර්ගිකත්වය, ස්වදේශික තත්වය, ලිංගිකත්වය සහ ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය පිළිබඳ අන්‍යාන්‍යතාවය නොසලකා සියලු දෙනාට සමානාත්මතාවයට ඇති අයිතිය හා රැකියා ස්ථානයේදී වෙනස්කම් සිදු නොකිරීම සහතික කිරීම සඳහා වන නීති සම්පාදනය කිරීම රජයන් විසින් සිදු කළ යුතු බව සම්මුතියේ සඳහන් වේ.
- ▶ සම්මුතියේ දක්වා ඇති පරිදි සේවා ස්ථාන අවදානම් තක්සේරු කිරීම් මගින් ආකල්ප වෙනස් කිරීමට ද උපකාරී වන අතර එමගින් ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය මත පදනම් වූ භීෂනය සහ හිරිහැර කිරීමේ සම්භාවිතාව වැඩි කරන සාධක සැලකිල්ලට ගත හැකිය. (ස්ත්‍රී පුරුෂ පුරුෂ භාවය, සංස්කෘතික හා සමාජ සම්මතයන් වැනි).
- ▶ C190 හි පළමු වරට ගෘහස්ථ භීෂනය රැකියාවට බලපාන අංගයක් ලෙස මෙන්ම සේවකයින්ගේ සෞඛ්‍යය හා ආරක්ෂාව ද එයට ඇතුළත් වේ.

භීෂනය සහ හිරිහැර යනු කුමක්ද?

- ▶ ප්‍රචණ්ඩත්වය සහ හිරිහැර කිරීම පිළිගත නොහැකි හැසිරීම් සහ භාවිතයන් හෝ තර්ජන වේ. එය එක් වරක් හෝ කිහිප වතාවක් සිදුවිය හැකි අතර එය ආර්ථික, මානසික, ලිංගික හෝ ආර්ථික හානියක අරමුණ ඇතිව හෝ එහි ප්‍රච්ඡලයක් ලෙස සිදුවිය හැකිය.
- ▶ භීෂනය සහ හිරිහැර කිරීම ආර්ථික භීෂනයට වඩා දෙයකි. එය ලිංගික හිරිහැර, වාචික හා වික්තවේගීය භීෂනය, මැඩවීම, තර්ජනය කිරීම සහ ලුහුබැඳීම් වැනි ස්වරූපයක් ගත හැකිය. සම්පත් ප්‍රතික්ෂේප කිරීම හෝ සේවාවන්ට ප්‍රවේශ වීම සහ නිදහස අහිමි වීම ද ප්‍රචණ්ඩත්වයේ ආකාර වේ.
- ▶ මෙහිදී වැරදිකරුවන් සේවා යෝජකයින්, කළමනාකරුවන්, අධීක්ෂකවරුන්, සම වයසේ මිතුරන්, සගයන් මෙන්ම සේවාදායකයින්, සේවා යෝජකයින්, නෑදෑයන් හෝ මිතුරන් වැනි තෙවන පාර්ශවයන් සහ සේවා සපයන්නන් විය හැකිය.
- ▶ ප්‍රචණ්ඩත්වය පුරුෂයින්ට හා කාන්තාවන් යන දෙවර්ගයටම බලපාන නමුත් එය කාන්තාවන්ට අසමාන ලෙස බලපායි.
- ▶ පුද්ගලයෙකුගේ ලිංගිකත්වය හෝ ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය පදනම් කරගෙන කරන්නා වූ භීෂනය ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය මත පදනම් වූ භීෂනය ලෙස හැඳින්වේ.
- ▶ කාන්තාවන් සහ ගැහැණු ළමයින් තිදෙනෙකුගෙන් එක් අයෙකු ඔවුන්ගේ ආර්ථික තත්ත්වය නොසලකා ඔවුන්ගේ ජීවිත කාලය තුළ භීෂනය අත්විඳියි.

C190 හා වෘත්තීය සමිති - මෙය අපගේ ආධාරකය වන අතර අපි එය භාවිතා කළ යුතුය

190 සම්මුතිය යටතේ:

- ▶ ගෘහස්ථ භීෂනය ඇතුළුව ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය මත පදනම් වූ භීෂනය සහ හිරිහැර කිරීම රැකියාවේ ආරක්ෂාව සහ සෞඛ්‍යය සඳහා වන ප්‍රධාන ධාරාවේ යෙදිය යුතුය.
- ▶ ප්‍රචණ්ඩත්වය සහ හිරිහැර වැළැක්වීම සඳහා සේවායෝජකයින් වෘත්තීය සමිති සමඟ සාකච්ඡා කර අවශ්‍ය පියවර ගෙන සේවා ස්ථානවල ප්‍රතිපත්ති වර්ධනය කිරීම අවශ්‍ය වේ.
- ▶ ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය මත පදනම් වූ ප්‍රචණ්ඩත්වය ඇතුළුව වැඩ කරන ලෝකයේ ප්‍රචණ්ඩත්වය සහ භීෂනය පිටු දැකීම සඳහා අවශ්‍ය සම්පත් හා පුහුණුව වෘත්තීය සමිතිවලට ලබා දීමට රාජ්‍යයන් බැඳී සිටී.
- ▶ ජාත්‍යන්තර කම්කරු සමුළුවේ සාමාජික රටවල් දෙකක් එය අනුමත කිරීමෙන් මාස 12 කට පසු C190 බලාත්මක වනු ඇත. එහෙත් වෘත්තීය සමිති එය අනුමත කිරීම සඳහා බලා සිටීම අවශ්‍ය නොවේ;
- ▶ කම්කරුවන්ගේ ජීවිත වෙනස් කිරීම සඳහා අප දැනටමත් මෙම මෙවලම් භාවිතා කළ යුතුය.

ජාත්‍යන්තර කම්කරු සංවිධාන සම්මුතිය 190



C190 වෘත්තීය ලෝකයේ ප්‍රචණ්ඩත්වයට හා හිරිහැරවලට එරෙහිව සටන් කිරීමට වෘත්තීය සමිති සහ අනෙකුත් පාර්ශවකරුවන්ට ශක්තියක් සපයයි.

අපි දැන් එය භාවිතා කරමු!

- ▶ ප්‍රචාරණය හා සාමූහික කේවල් කිරීම තුළින් සමානාත්මතාවය හා නොවෙනස්ව සැලකීම ප්‍රවර්ධනය කිරීම.
- ▶ රැකියා ලෝකයේ සිදුවන භීෂනය සහ හිරිහැර යනු කුමක්ද යන්න පිළිබඳව සාමාජිකයින් දැනුවත් කිරීම.
- ▶ C190 සහ එහි වැදගත්කම පිළිබඳව සාමාජිකයින් අතර දැනුවත්භාවය ඇති කිරීම. C190 යනු ජීවිත වෙනස් කරන සම්මුතියක් වන අතර එය මිලියන සංඛ්‍යාත කම්කරුවන්ට ආරක්ෂිත වැඩ කිරීමේ පරිසරයක් ඇති කිරීමට උපකාරී වන අතර, සියලු ආකාරයේ ප්‍රචණ්ඩත්වයන් සහ හිරිහැරයන්, විශේෂයෙන් ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය මත පදනම් වූ ප්‍රචණ්ඩත්වය තුරන් කිරීමට උපකාරී වේ.
- ▶ මෙම පියවර මත පදනම් වූ සාමූහික කේවල් කිරීමේ ගිවිසුම්වල භාෂාව ඇතුළත් කිරීම (C190 / R206).
- ▶ සෞඛ්‍ය සහ ආරක්ෂණ ප්‍රතිපත්තිවලට ප්‍රචණ්ඩත්වය වෘත්තීය සහ හිරිහැර කිරීම් සහ වඩාත් නිශ්චිතවම ස්ත්‍රී පුරුෂ සමාජභාවය මත පදනම් වූ ප්‍රචණ්ඩත්වය ඇතුළත් බව සහතික කරමින් සේවා යෝජකයන් සමඟ වැඩ කිරීම.
- ▶ වැඩ කරන ලෝකයේ ප්‍රචණ්ඩත්වයට හා හිරිහැරයට එරෙහිව සටන් කිරීම සඳහා වන මෙවලමක් (C190/R206) මත පදනම් වූ භාෂාව ඇතුළත් කිරීම සඳහා ගෝලීය රාමු ගිවිසුම් පිළිබඳ සාකච්ඡා කිරීමේදී ගෝලීය වෘත්තීය සමිති සම්මේලනවල කාර්යයට සහාය වීම.